Europos Sąjungos
Taryba

LT

15578/14

(OR. en)

PRESSE 585
PR CO 59

PRANEŠIMAS SPAUDAI

3347-as Tarybos posėdis

Bendrieji reikalai

Briuselis, 2014 m. lapkričio 18 d. ir 19 d.

Pirmininkai **Sandro Gozi**
Italijos valstybės sekretorius, atsakingas už Europos reikalus
Graziano Delrio
valstybės sekretorius

S P A U D A

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRIUSELIS Tel.: +32 (0) 2 281 6319 / 6319 Faks.: +32 (0) 2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu http://www.consilium.europa.eu/press

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

Bendrieji reikalai

Taryba atliko gruodžio 18–19 d. įvyksiančio Europos Vadovų Tarybos susitikimo parengiamąjį darbą. Europos Vadovų Taryba daugiausia dėmesio skirs tolesnėms pastangoms skatinti darbo vietų kūrimą ir Europos konkurencingumą. „Komisijos iniciatyva sutelkti 300 mlrd. EUR investicijų bus itin svarbi siekiant remti ilgalaikį ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą. Su nekantrumu laukiame jos pristatymo kitame Europos Vadovų Tarybos susitikime“, – *pareiškė už Europos reikalus atsakingas Italijos valstybės sekretorius ir Tarybos pirmininkas Sandro Gozi*.

Taryba aptarė tarpinstitucinį programų sudarymą ir prioritetus; svarstoma galimybė juos įtraukti į 2015 m. metinę darbo programą. Taryba taip pat susipažino su susitarimais dėl būsimo Tarybos, Komisijos ir Europos Parlamento veiklos šiuo klausimu koordinavimo, visapusiškai atsižvelgiant į 2014 m. birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos priimtą strateginę darbotvarkę. „Šis klausimas yra labai svarbus pirmininkaujančios Italijos darbotvarkės punktas. Svarbu, kad visų trijų ES institucijų Europos teisėkūros prioritetai būtų suderinti. Tokiu būdu galėsime skatinti greitesnį ir veiksmingesnį sprendimų priėmimo procesą ir pasieksime geresnių mūsų piliečiams naudingų rezultatų“, – *teigė valstybės sekretorius S. Gozi*.

Ministrai taip pat aptarė su teisinės valstybės principu susijusią iniciatyvą. „Norėtume paskatinti reguliariai – kartą arba dukart per metus – surengti debatus šiuo klausimu. Manome, kad tai gali padėti sustiprinti teisinę valstybę – svarbiausią Europos projekto ramstį – ir skatinti konstruktyvų valstybių narių tarpusavio dialogą siekiant verčiau išvengti teisinei valstybei kylančios grėsmių rizikos, o ne kovoti su tokia rizika“ – p*o susitikimo pareiškė Valstybės sekretorius S. Gozi*.

Sanglauda

Taryba priėmė išvadas dėl Šeštosios sanglaudos ataskaitos, kuriose pripažįstama, kad sanglaudos politika yra pagrindinė ES lygiu vykdoma investicijų politika siekiant ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos. „Sutarėme, kad sanglaudos politikai tenka itin svarbus vaidmuo skatinti ekonomikos augimą ir kurti naujas darbo vietas, taip pat ji yra viena iš pagrindinių priemonių siekiant Europos ekonomikos augimo strategijos „Europa 2020“ tikslų“, – *teigė šiandienos Tarybos posėdžiui pirmininkavęs Italijos Ministrų Tarybos valstybės sekretorius Graziano Delrio*. „Tai labai atitinka 2014 m. birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadose išdėstytą požiūrį; jose akcentuota, kad reikalingas fiskalinis konsolidavimas ir struktūrinės reformos, tačiau taip pat susitarta daug dėmesio skirti ekonomikos augimui, prie kurio prisidėtų sanglaudos politika“, – *teigė G. Delrio*.

Taryboje pasikeista nuomonėmis apie sanglaudos politikos įnašą rengiantis strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūrai. „Esu labai patenkintas, kad Taryba pritarė požiūriui, jog sanglaudos politikos ir strategijos „Europa 2020“ tikslai yra glaudžiai susiję“, – *pridūrė G. Delrio*.

Svarstant kitus klausimus, Europos Komisija informavo ministrus apie naujausius pokyčius, susijusius su derybomis dėl partnerystės susitarimų ir programų, vykdomų pagal Europos struktūrinius ir investicijų fondus, ir su jų priėmimu.

„Šiandien naujoji Komisijos narė Corina Creţu mus patikino, kad programos bus priimamos kuo greičiau, o neišspręstus klausimus nagrinės bendrai Komisija ir valstybės narės“, – *apibendrindamas pareiškė G. Delrio*.

TURINYS[1]

DALYVIAI 6

SVARSTYTI PUNKTAI

Pasirengimas gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimui 8

Teisėkūros veiklos planavimas 8

Teisinės valstybės mechanizmo laikymosi užtikrinimas 8

Tolesnė veikla, susijusi su strategine darbotvarke. Energetika ir klimatas 9

Kiti klausimai. ES veikimo gerinimas 9

SANGLAUDA 10

Šeštoji sanglaudos ataskaita 10

Sanglaudos politika ir strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūra 16

Kiti klausimai 17

– Partnerystės susitarimai ir veiksmų programos 17

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

BENDRIEJI REIKALAI

– Europos regioninės plėtros fondas. Tarybos išvados dėl Audito Rūmų ataskaitos 18

UŽSIENIO REIKALAI

– ES ir Libano Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimas 18

VYSTOMASIS BENDRADARBIAVIMAS

– ES parama Kambodžos teismo specialiosioms kolegijoms 18

[1]
- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštėje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (http://www.consilium.europa.eu).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

– Norvegija. Prekybos žemės ūkio produktais liberalizavimas 19

VIDAUS RINKA

– Žemės ir miškų ūkio transporto priemonės. Tipo patvirtinimo reikalavimai..... 19

ŽEMĖS ŪKIS

– Pašarai. Didžiausios leidžiamosios nepageidaujamų medžiagų koncentracijos koregavimas 19

SVEIKATA

– Sveikatos priežiūros išlaidų ir jos finansavimo statistiniai duomenys..... 20

DALYVIAI

Belgija:	
Didier REYNDERS	Ministro Pirmininko pavaduotojas, užsienio reikalų, išorės prekybos ir Europos reikalų ministras
Geert BOURGEOIS	Flandrijos Vyriausybės Ministras Pirmininkas ir Flandrijos užsienio politikos ir nejudamo paveldo ministras
Bulgarija:	
Meglena KUNEVA	Ministro Pirmininko pavaduotoja, atsakinga už Europos politiką ir institucinius klausimus
Tomislav DONCHEV	Ministro Pirmininko pavaduotojas, atsakingas už ES fondus ir ekonominę politiką
Čekija:	
Lubomír ZAORÁLEK	užsienio reikalų ministras
Karla ŠLECHTOVÁ	regionų vystymosi ministrė
Danija:	
Kim JØRGENSEN	valstybės sekretorius, atsakingas už užsienio politiką
Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN	nuolatinis atstovas
Vokietija:	
Michael ROTH	Užsienio reikalų ministerijos valstybės ministras
Reinhard SILBERBERG	nuolatinis atstovas
Estija:	
Matti MAASIKAS	nuolatinis atstovas
Airija:	
Dara MURPHY	valstybės ministras, atsakingas už Europos reikalus ir duomenų apsaugą
Graikija:	
Dimitrios KOURKOULAS	valstybės sekretorius, atsakingas už užsienio reikalus
Spyridon EFSTATHOPOULOS	generalinis sekretorius, atsakingas už valstybės investicijas ir struktūrinius ir investicinius fondus
Ispanija:	
Iñigo MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO	valstybės sekretorius, atsakingas už Europos reikalus
Marta FERNÁNDEZ CURRÁS	valstybės sekretorė, atsakinga už biudžetą ir išlaidas
Prancūzija:	
Harlem DÉSIR	valstybės sekretorius, atsakingas už Europos reikalus
Kroatija:	
Mato ŠKRABALO	nuolatinis atstovas
Branko GRČIĆ	Ministro Pirmininko pavaduotojas ir regionų vystymosi ir ES fondų ministras
Italija:	
Sandro GOZI	valstybės sekretorius, atsakingas už Europos reikalus
Graziano DELRIO	valstybės sekretorius
Kipras:	
Kornelios KORNELIOU	nuolatinis atstovas
George GEORGHIOU	Europos programų, koordinavimo ir vystymo generalinio direktorato nuolatinis sekretorius
Latvija:	
Zanda KALNIŅA-LUKAŠEVICA	Užsienio reikalų ministerijos parlamentinė sekretorė
Jānis REIRS	finansų ministras

Lietuva:	
Rolandas KRIŠČIŪNAS	užsienio reikalų viceministras
Aloyzas VITKAUSKAS	finansų viceministras
Liuksemburgas	
Christian BRAUN	nuolatinis atstovas
Vengrija:	
Péter SZIJJÁRTÓ	užsienio reikalų ir prekybos ministras
Péter GYÖRKÖS	nuolatinis atstovas
Malta:	
Ian BORG	Europos reikalų ir rinkiminės programos įgyvendinimo ministerijos parlamentinis sekretorius, atsakingas už 2017 m. pirmininkavimą ES ir ES fondus
Nyderlandai:	
Pieter de GOOIJER	nuolatinis atstovas
Austrija:	
Walter GRAHAMMER	nuolatinis atstovas
Lenkija:	
Rafał TRZASKOWSKI	Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius
Maria WASIAK	infrastruktūros ir vystymosi ministrė
Portugalija:	
Bruno MAÇÃES	valstybės sekretorius, atsakingas už Europos reikalus
Miguel POIARES MADURO	ministras, atsakingas už regionų vystymąsi
Rumunija:	
George CIAMBA	Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius
Eugen TEODOROVICI	Europos fondų reikalų ministras
Slovėnija:	
Dragoljuba BENČINA	Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorė
Rado GENORIO	nuolatinis atstovas
Slovakija:	
Peter JAVORČÍK	Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius
Ľubomír VÁŽNY	Ministro Pirmininko pavaduotojas, atsakingas už investicijas
Suomija:	
Lenita TOIVAKKA	Europos reikalų ir užsienio prekybos ministrė
Pilvi-Sisko VIERROS-VILLENEUVE	nuolatinė atstovė
Švedija:	
Margot WALLSTRÖM	užsienio reikalų ministrė
Sven-Erik BUCHT	kaimo reikalų ministras
Jungtinė Karalystė:	
Ivan ROGERS	nuolatinis atstovas
Tariq AHMAD	Bendruomenių ir vietos valdžios reikalų ministerijos parlamentinis valstybės sekretorius, atsakingas už bendruomenes ir vietos valdžią

Komisija:	
Frans TIMMERMANS	pirmasis pirmininko pavaduotojas
Corina CREȚU	narė

SVARSTYTI PUNKTAI

Pasirengimas gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimui

Taryba išnagrinėjo gruodžio 18–19 d. įvyksiančio Europos Vadovų Tarybos susitikimo anotuotos darbotvarkės projektą, kurį parengė Europos Vadovų Tarybos pirmininkas, bendradarbiaudamas su pirmininkaujančia valstybe nare ir Komisija (dok. *14866/14*).

Gruodžio mėn. įvyksiančiame Europos Vadovų Tarybos susitikime daugiausia dėmesio bus skirta:

– ekonominei ir socialinei politikai; Europos Vadovų Taryba apžvelgs tolesnes pastangas skatinti ekonomikos augimą, darbo vietų kūrimą bei Europos konkurencingumą, ir aptars Komisijos iniciatyvą 2015–2017 m. laikotarpiu sutelkti 300 mlrd. EUR investicijų;

– kitiems klausimams; tikimasi, kad bus nagrinėjami konkretūs išorės santykių klausimai, pavyzdžiui Ebolos viruso sukelta krizė, atsižvelgiant į įvykius tarptautinėje arenoje.

Anotuotos darbotvarkės projektas bus išvadų projekto, kurį reikia parengti rengiantis susitikimui, pagrindas.

Teisėkūros veiklos planavimas

Taryba aptarė prioritetus, išdėstytus Komisijos pirmininko ir pirmininko pavaduotojo ketinimų laiške ir kurie galėtų būti įtraukti į Komisijos 2015 m. darbo programą. Ji paprašė Komisijos atsižvelgti į įvairius ministrų iškeltus klausimus ir susitarė šį klausimą aptarti, kai bus parengta metinė programa, idealiu atveju – kitame savo posėdyje gruodžio 16 d.

Pirmininkaujanti valstybė narė taip pat pateikė ministrams naujausią informaciją apie diskusijas su Komisija dėl to, kaip ilguoju laikotarpiu turėtų būti valdomas metinis ir daugiametis planavimas su kitomis institucijomis. Taryba atkreipė dėmesį į pirmininkaujančios valstybės narės ketinimą pateikti politinės deklaracijos projektą, kuriame būtų išdėstytas visų trijų institucijų įsipareigojimas bendradarbiauti rengiant tarpinstitucinio teisėkūros planavimo bendrą tvarką.

Viso šio darbo bendras pirmas žingsnis yra birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikime priimta strateginė darbotvarkė ir Komisijos Pirmininko Jeano-Claude'o Junckerio parengti 10 punktų.

Teisinės valstybės mechanizmo laikymosi užtikrinimas

Taryboje pasikeista nuomonėmis dėl idėjos pradėti nuolatinį valstybių narių politinį dialogą Taryboje teisinės valstybės principo laikymosi klausimu.

Debatai vyko remiantis pirmininkaujančios valstybės narės parengtu diskusijų dokumentu (dok. *15206/14*), kuriame atsižvelgiama į 2013 m. birželio mėn. priimtas išvadas dėl pagrindinių teisių bei teisinės valstybės ir 2014 m. kovo 11 d. Komisijos pateiktą teisinės valstybės mechanizmą (dok. *7632/14* + *ADD 1*).

Ministrai pareiškė iš esmės pritariantys Tarybai pagrindiniam vaidmeniui užtikrinant teisinės valstybės principo laikymąsi Sąjungoje ir pabrėžė, kad dialogas turi būti konstruktyvus, nediskriminacinis ir jame visų pirma daugiausia dėmesio turi būti skiriama geriausiai praktikai.

Taryboje susitarta šį klausimą vėl nagrinėti kitame posėdyje, įvyksiančiame gruodžio 16 d.

Tolesnė veikla, susijusi su strategine darbotvarke. Energetika ir klimatas

Vykdydama tolesnę su birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimu susijusią veiklą Taryba įvertino strateginės darbotvarkės padėtį, daugiausia dėmesio skirdama energetikos ir klimato politikos skyriui.

Ministrai įvertino šioje srityje per pastaruosius penkerius metus padarytą pažangą ir įvertino, kas iki šiol padaryta ir ką galima padaryti siekiant pagerinti ar paspartinti įgyvendinimą. Ypač daug dėmesio skirta energijos vidaus rinkos kūrimo užbaigimo iki 2014 m. pabaigos klausimui.

Ministrų diskusija vyko remiantis pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu, kuriame daugiausia dėmesio skirta penkioms energetikos politikos sritims, kurias pastaruosiuose susitikimuose aptarė Europos Vadovų Taryba: energijos vidaus rinkai, energijos vartojimo efektyvumui, infrastruktūrai, energetiniam saugumui ir klimatui.

Diskusija dėl įgyvendinimo yra nauja pirmininkaujančios Italijos pradėta veikla; liepos mėn. įvykusiame Bendrųjų reikalų tarybos posėdyje ji pasiūlė pagerinti su Europos Vadovų Tarybos „gairėmis“ susijusią tolesnę veiklą ir daugiausia dėmesio skirti birželio mėn. priimtoje strateginėje darbotvarkėje išdėstytiems prioritetams. Taip siekiama papildyti išsamias įgyvendinimo ataskaitas, kurios yra skelbiamos kas šešis mėnesius ir apima visus sektorius, ir šiuo tikslu skelbti mėnesines ataskaitas, kuriose daugiausia dėmesio skiriama konkrečiam strateginės darbotvarkės ramsčiui.

Šie Tarybos debatai – trečiosios diskusijos dėl tolesnė veiklos, susijusios su Europos Vadovų Taryba, dėl strateginės darbotvarkės ramsčio. Jie surengti po rugsėjo mėn. įvykusių diskusijų dėl ekonomikos augimo, o spalio mėn. – dėl laisvės, saugumo ir teisingumo.

Kiti klausimai. ES veikimo gerinimas

Pirmininkaujanti valstybė narė informavo Tarybą apie 2014 m. lapkričio 7 d. surengto trečiojo „Pirmininkaujančios valstybės narės draugų“ grupės susitikimo ES veikimo gerinimo tema rezultatus.

SANGLAUDA

Šeštoji sanglaudos ataskaita

Taryba priėmė šias išvadas dėl Šeštosios ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos ataskaitos:

„EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

1. PRIMINDAMA Europos Sąjungos sutartį, visų pirma jos 3 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą, kurioje nustatyta, kad Sąjunga skatina ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą bei valstybių narių solidarumą, taip pat Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, visų pirma jos 174 straipsnį, kuriame nustatyta, jog tam, kad skatintų visokeriopą darnią plėtrą, Sąjunga plėtoja ir vykdo savo veiklą, padedančią stiprinti jos ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą ir, visų pirma, siekia mažinti regionų plėtros lygio skirtumus ir nepalankiausias sąlygas turinčių regionų atsilikimą, atitinkamuose regionuose ypatingą dėmesį skirdama kaimo vietovėms, pramonės pereinamojo laikotarpio vietovėms bei didelių ir nuolatinių gamtinių arba demografinių trūkumų turinčioms vietovėms, pavyzdžiui, labai retai apgyvendintiems toliausiai į šiaurę esantiems regionams bei salų, pasienio ir kalnuotoms vietovėms;

2. PRIMINDAMA Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, visų pirma jos 175 straipsnį, kuriame nustatyta, kad valstybės narės savo ekonominę politiką vykdo ir ją koordinuoja taip, be kita ko, kad būtų siekiama ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos tikslų, ir kad nustatant bei įgyvendinant Sąjungos politikos kryptis ir veiksmus bei įgyvendinant vidaus rinką atsižvelgiama į 174 straipsnyje išdėstytus tikslus ir prisidedama prie jų siekimo, ir kad Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui bei Regionų komitetui pranešimą apie ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos linkme pasiektą pažangą ir apie tai, kaip įvairios nurodytame straipsnyje numatytos priemonės padėjo jos siekti;

3. PRIMINDAMA Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, visų pirma jos 349 straipsnį, kuriame numatytos konkrečios atokiausiems regionams skirtos priemonės, be kita ko, susijusios su paramos iš struktūrinių fondų gavimo sąlygomis;

4. PRIPAŽINDAMA Komisijos komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Šeštoji ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos ataskaita. Investicijos į darbo vietų kūrimą ir augimą“ (toliau taip pat – Šeštoji ataskaita), kurį sudaro Komisijos komunikatas[1] ir tarnybų darbinis dokumentas;

[1] Dok. COM(2014) 473 final.

5. PRIMINDAMA 2013 m. vasario 7–8 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas[1], visų pirma jų 2, 3 ir 88 punktus, kuriuose, siekiant išsamiai įvertinti išlaidų kokybę, Bendrųjų reikalų tarybos prašoma kas dvejus metus svarstyti Europos struktūrinių ir investicinių (ESI) fondų lėšų panaudojimą bei rezultatus ir teikti rekomendacijas pavasario Europos Vadovų Tarybos vykdomam bendram visų ES politikos sričių ir priemonių, skirtų ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui užtikrinti visoje Europos Sąjungoje, vertinimui, ir PRIMINDAMA, kad, vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 53 straipsniu, Komisija kasmet nuo 2016 m. pateikia ataskaitą apie ESI fondų programas;

6. ATKREIPDAMA DĖMESĮ į Komisijos komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Įvairių sričių ES politikos miestų dimensija. Pagrindiniai ES miestų darbotvarkės ypatumai“[2];

7. ATKREIPDAMA DĖMESĮ į Komisijos komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Priemonių, kuriomis Europos struktūrinių ir investicinių fondų veiksmingumas siejamas su patikimu ekonomikos valdymu pagal Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 23 straipsnį, taikymo gairės“[3];

8. PRIMINDAMA 2014 m. birželio 26–27 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas, įskaitant visus jų aspektus, visų pirma „Strateginę Sąjungos kintančiame pasaulyje darbotvarkę“, kurioje raginama darbo vietas, ekonomikos augimą ir konkurencingumą užtikrinančios Sąjungos tikslą pasiekti pasitelkiant kitiems penkeriems metams Sąjungai nustatytus prioritetus, kurie turi būti įgyvendinti, *inter alia*, visapusiškai pasinaudojant ES struktūriniais fondais; PRIMINDAMA 2014 m. spalio 23–24 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas dėl ekonominių klausimų[4];

9. ATKREIPDAMA DĖMESĮ į tai, kad komunikate dėl Šeštosios ataskaitos sanglaudos politika aptariama platesniame finansų ir ekonomikos krizės kontekste bei siejant su strategijos „Europa 2020“ uždavinių ir tikslų įvykdymo rezultatais; apibendrinami pasiekimai pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo srityje; paaiškinama sanglaudos politikos raida bėgant laikui; pateikiamos pagrindinės reglamentavimo naujovės, nustatytos 2014–2020 m. programavimo laikotarpiui, siekiant kad ši politika būtų dar labiau orientuota į rezultatus; apžvelgiamos preliminarios išvados, padarytos vedant derybas dėl partnerystės susitarimų ir veiklos programų, pateiktos iki Šeštosios ataskaitos paskelbimo;

10. PRIPAŽINDAMA, kad Europa susiduria su konkurencingumo, aukšto ir nemažėjančio nedarbo lygio, skurdo bei socialinės atskirties problemomis ir sunkumais siekiant ekonominės, socialinės bei teritorinės sanglaudos, atsižvelgiant į tai, kad valstybių narių problemos yra nevienodo sunkumo ir kad būtina tvariai bei subalansuotai skatinti ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą;

---

1 Dok. EUCO 37/13.
2 Dok. COM(2014) 490 final.
3 Dok. COM(2014) 494 final.
4 Dok. EUCO 169/14.

11. PRIPAŽINDAMA, kad sanglaudos politika yra pagrindinė ES lygiu vykdoma investicijų politika siekiant ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos ir viena iš pagrindinių investicijų politikos krypčių siekiant Europos pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijos „Europa 2020“ tikslų ir kad dėl to ji turi būti visiškai suderinta su strategija „Europa 2020“, kartu keliose srityse užtikrinant didelę paramą;

12. ATKREIPDAMA DĖMESĮ į krizės pasekmes, visų pirma į tai, kad 2008–2013 m. valstybės investicijų faktiškai sumažėjo 20 %, o labiausiai nuo krizės nukentėjusiose valstybėse narėse – 60 %, ir į tai, kad buvo prarasta daugelis prieš krizę įtvirtintų pasiekimų didinant užimtumo lygį ir mažinant nedarbo lygį, PRIPAŽINDAMA, kad krizė sustiprino sanglaudos politikos vaidmenį skatinant ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą bei mažinant įvairių regionų plėtros lygio skirtumus, ir PRIPAŽINDAMA vertingą sanglaudos politikos poveikį švelninant ekonomikos ir finansų krizės padarinius daugelyje šalių, atsižvelgiant į tai, kad sanglaudos politika remiamos investicijos padėjo užkirsti kelią tolesniam valstybės investicijų mažėjimui ir didesniam nedarbo, skurdo bei socialinės atskirties lygiui ES;

13. PRIPAŽINDAMA realią naudą ir teigiamus rezultatus sanglaudos politikos srityje 2007–2013 m., kurių jau pasiekta ir kurių mastas jau įvertintas , taip pat galimą netiesioginį šalutinį poveikį, tačiau visgi APGAILESTAUDAMA dėl to, kad prieš krizę vyravusi regionų ekonominės, socialinės ir teritorinės konvergencijos tendencija pasikeitė į priešingą;

14. PRIPAŽINDAMA intensyvesnes pastangas sukurti stebėsenos ir vertinimo sistemas sanglaudos politikos rezultatams įvertinti, PALANKIAI VERTINDAMA šių procesų, taikomų 2014–2020 m. programavimo laikotarpiui, tolesnį gerinimą, siekiant stiprinti orientavimąsi į rezultatus ir kuo labiau padidinti potencialą sanglaudos politiką įgyvendinti remiantis faktais, veiksmingai ir efektyviai bei užtikrinti, kad investicijos, remiamos iš Europos struktūrinių ir investicijų fondų, būtų efektyvesnės, o naudojimasis tais fondais būtų veiksmingesnis;

15. PRIPAŽINDAMA nuorodą į teritorinį aspektą, įtrauktą į 2014–2020 m. Europos struktūrinių ir investicijų fondų reglamentavimo sistemą, ir ATKREIPDAMA DĖMESĮ Į TAI, kad visoms teritorijoms, įskaitant miesto teritorijas, gali tekti svarbus vaidmuo, atsižvelgiant į valstybių narių vystymosi poreikius ir institucines priemones, įgyvendinant sanglaudos politiką ir siekiant strategijos „Europa 2020“ tikslų, kadangi vietos lygmeniu randami teritoriniu atžvilgiu diferencijuoti bendrų Europos problemų sprendimai;

16. ATKREIPDAMA DĖMESĮ Į TAI, kad geras valdymas yra svarbus norint užtikrinti veiksmingą sanglaudos politikos įgyvendinimą ir poveikį valstybių narių bei regionų ekonomikai, ir todėl sanglaudos politikos efektyvumas taip pat priklauso nuo valstybių narių ir valdžios institucijų, dalyvaujančių bendrai finansuojamų intervencinių veiksmų programavime ir įgyvendinime, institucinių bei administracinių gebėjimų;

17. PRIMINDAMA, kad Reglamentu (ES) Nr. 1303/2013 (Bendrųjų nuostatų reglamentas) išplečiama ir sustiprinama sanglaudos politikos ir ES ekonomikos valdymo sąsaja, kadangi jame reikalaujama, kad programose būtų atsižvelgiama, atitinkamais atvejais, į nacionalines reformų programas ir atitinkamas konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas, taip pat nurodomos priemonės, užtikrinančios, kad ESI fondų efektyvumas būtų sustiprinamas patikima ekonomine politika;

18. PRIPAŽINDAMA, kad lėšų telkimas pagal temas, įdiegtas 2014–2020 m. partnerystės susitarimuose ir veiklos programose, labiau išryškina tai, kad sanglaudos politikoje dėmesys sutelktas į Sąjungos prioritetus, ir patvirtina tai, kad sanglaudos politika yra viena iš svarbių priemonių, kuria siekiama remti ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą ES lygiu, PRIMINDAMA tinkamų reglamentavimo, institucinių bei strateginių pagrindų svarbą siekiant užtikrinti iš ESI fondų remiamų investicijų efektyvumą ir PABRĖŽDAMA, kad priimtos programos yra kuriamos ir bus įgyvendinamos laikantis subsidiarumo, pasidalijamojo valdymo bei partnerystės principų ir paremtos specialiu intervencinės veiklos loginiu pagrindu;

19. LAIKYDAMASI NUOMONĖS, kad Šeštosios ataskaitos išvados galėtų būti vertingas indėlis į strategijos „Europa 2020“ peržiūros procesą, kuris bus užbaigtas 2015 m.,

20. PALANKIAI VERTINA Šeštąją ataskaitą;

21. PRIPAŽĮSTA, kad šiuo programavimo laikotarpiu sanglaudos politika tebėra viena iš pagrindinių priemonių užtikrinti, kad visoje ES ekonomika vėl augtų ir būtų kuriamos darbo vietos, kartu intervencinius veiksmus pagal šią politiką sutelkiant mažiau išsivysčiusiuose regionuose, remiant investicijas, kurios gali paskatinti ekonomikos augimą ir sukurti tvarių darbo vietų, ir sudarant palankias sąlygas ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai visuose ES regionuose, ir todėl PALANKIAI VERTINA Europos Vadovų Tarybos priimtoje Strateginėje darbotvarkėje paskelbtą įsipareigojimą remti ekonomikos augimą bei darbo vietų kūrimą, taip pat ATKREIPIA DĖMESĮ į tai, kad Europos Vadovų Taryba pritaria pareigas pradėsiančios eiti Komisijos ketinimui pradėti iniciatyvą, pagal kurią per 2015–2017 m. laikotarpį būtų sutelkta 300 mlrd. EUR papildomų investicijų iš viešųjų ir privačiųjų šaltinių;

22. PRIMENA sanglaudos politikos tikslą – skatinti visokeriopą darnų vystymąsi visoje ES – ir PABRĖŽIA, kad daugiapakopė valdymo struktūra, grindžiama partnerystės principu, taip pat į sektorius orientuotas ir teritorinis integruotas požiūris yra pagrindiniai šios politikos elementai;

23. RAGINA Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad būtų dedamos visos pastangos įgyvendinti 2014–2020 m. laikotarpiui numatytą reformuotą sanglaudos politiką, užtikrinant atitiktį priimtoms nuostatoms, ir nenustatyti papildomų įpareigojimų ar sudaryti naštos taikant taisykles;

24. PABRĖŽIA, kad vykdant naująjį programavimo procesą reikia užtikrinti intervencinių veiksmų kokybę ir atitiktį atitinkamoms konkrečioms šalims skirtoms rekomendacijoms bei *ex-ante* sąlygoms, ir PRIMENA, kad sanglaudos politika gali padėti paskatinti svarbias reformas bei pašalinti ilgą laiką buvusius trukdžius, ir sustiprintą sanglaudos politikos ir ekonomikos valdymo susiejimą;

25. atsižvelgdama į tai, RAGINA Komisiją ir valstybes nares paspartinti derybas dėl visų partnerystės susitarimų bei visų 2014–2020 m. programų ir jų priėmimą užtikrinančias procedūras, PABRĖŽIA, kad vėlai priėmus programas galėtų kilti neigiamų padarinių, AKCENTUOJA, kad svarbu užtikrinti galimybę pasinaudoti paskirtais ištekliais, sutartais 2014–2020 m. daugiametėje finansinėje programoje, ir PRIMYGTINAI RAGINA Komisiją ir valstybes nares bendradarbiauti ir išnagrinėti visas galimybes, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos nedelsiant ir laiku įgyvendinti 2014–2020 m. programas, taip pat paspartinti visus procedūrinius veiksmus, reikalingus norint neprarasti ES biudžete numatytų finansinių išteklių;

26. PABRĖŽIA supaprastinimo svarbą ir REKOMENDUOJA Komisijai ir valstybėms narėms toliau dėti pastangas supaprastinti sanglaudos politikos įgyvendinimą, kad ši politika būtų dar labiau orientuota į rezultatus ir kad administracinė našta būtų mažinama visais lygmenimis; AKCENTUOJA platformų svarbą siekiant keistis geroji praktika, sukaupta įvairiose įgyvendinimo srityse;

27. PRIMENA, kad sanglaudos politikos investicijos daugelyje valstybių narių yra viena iš svarbiausių priemonių norint pasiekti strategijos „Europa 2020“ tikslus, ir PRAŠO valstybių narių deramu mastu imtis atitinkamų struktūrinių reformų, kad būtų padidintas iš ESI fondų remiamų investicijų efektyvumas; REKOMENDUOJA Komisijai ir valstybėms narėms atsižvelgti į Šeštosios ataskaitos išvadas ir RAGINA jas atliekant strategijos „Europa 2020“ peržiūrą skirti dėmesį sanglaudos politikos vaidmeniui ir šios politikos potencialiam indėliui į ES ekonomikos parengimą ateičiai;

28. RAGINA valstybes nares išnagrinėti galimybes, susijusias su patikimomis ir skaidriomis finansinėmis priemonėmis bei privačiųjų lėšų įtraukimu, kartu kuo labiau sumažinant riziką ir užtikrinant, kad valstybių biudžetams ilgainiui nebūtų sudaroma papildomos naštos, ir PRAŠO Komisijos sudaryti palankesnes sąlygas keitimuisi su tuo susijusia geroji praktika ir žiniomis;

29. PRAŠO Komisijos įgyvendinti priemones, kuriomis ESI fondų efektyvumas susiejamas su patikimu ekonomikos valdymu, vedant dialogą su valstybėmis narėmis ir visapusiškai laikantis Reglamente (ES) Nr. 1303/2013 nustatytų principų ir sąlygų, kartu PRIMINDAMA, kad pagal pirmą priemonių, ESI fondų efektyvumą susiejančių su patikimu ekonomikos valdymu, dalį Komisija turėtų galėti paprašyti iš dalies pakeisti partnerystės susitarimą ir programas, kad galėtų remti atitinkamų Tarybos rekomendacijų įgyvendinimą arba kuo labiau padidinti ESI fondų poveikį finansinę paramą gaunančių valstybių narių ekonomikos augimui ir konkurencingumui, ir kad programavimas turėtų būti keičiamas tik tais atvejais, kai tai iš tiesų galėtų padaryti tiesioginį poveikį atitinkamose konkrečioms šalims skirtose rekomendacijose nustatytų problemų sprendimui pagal ekonomikos valdymo mechanizmus siekiant išvengti dažno programavimo keitimo, nes taip būtų kenkiama fondų valdymo nuspėjamumui;

30. PRITARIA, kad tikslas paskatinti ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą galėtų būti pasiektas užtikrinant nuoseklią ES ekonominės politikos priemonių derinio, apimančio fiskalinį konsolidavimą, struktūrines reformas ir ekonomikos augimą skatinančias investicijas, sąveiką, remiamą sanglaudos politikos, PABRĖŽIA, kad ES ekonomikos valdymą ir sanglaudą gali sieti teigiama tarpusavio priklausomybė, atsižvelgiant į tai, kad veiksmingas, kokybiškas sanglaudos finansavimas gali stiprinti ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą ir taip daryti teigiamą poveikį viešiesiems finansams, ir kad ES ekonomikos valdymas ir sanglaudos politika turėtų sąveikauti, kad ES būtų pasiektas tvaraus, ilgalaikio ir subalansuoto ekonomikos augimo tikslas[1];

31. PRIMENA, kad geras valdymas nesudaro nereikalingos administracinės naštos, o veikiau ją mažina visais lygmenimis ir padeda sukurti ESI fondų, taip pat kitų viešųjų ir privačiųjų investicijų efektyvumui palankią aplinką; RAGINA valstybes nares toliau stiprinti institucinius ir administracinius gebėjimus, kad būtų užtikrintas investicijų veiksmingumas ir efektyvumas, ir PRAŠO Komisijos sudaryti palankesnes sąlygas keitimuisi šios srities gerąja praktika ir žiniomis, taip pat išnagrinėti galimybes užtikrinti dar didesnį supaprastinimą ir proporcingumą, atsižvelgiant į Šeštosios ataskaitos išvadas, nurodančias, kad valdymo gebėjimai skiriasi;

32. RAGINA Komisiją ir valstybes nares laikantis valstybių narių vystymosi poreikių ir institucinių priemonių toliau nagrinėti ir plėtoti sanglaudos politikos teritorinę dimensiją, atsižvelgiant į Teritorinę darbotvarkę 2020, ir tęsti darbą, vykdomą rengiant ES miestų darbotvarkę, užtikrinant, kad ji visapusiškai atitiktų subsidiarumo principą ir joje būtų paisoma pagal ES sutartis nustatytų kompetencijos ribų, atsižvelgiant į šiuo klausimu vykdomą tarpvyriausybinį bendradarbiavimą;

---

[1] Šeštoji ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos ataskaita, p. 248.

33. REKOMENDUOJA Bendrųjų reikalų taryboje reguliariai rengti atitinkamų ministrų debatus, kuriuose būtų aptariamas ESI fondų lėšų panaudojimas bei rezultatai, reikšmingai ir iš esmės padedant užtikrinti veiksmingą sanglaudos politikos įgyvendinimą ir orientavimąsi į rezultatus, apsvarstant ESI fondų klausimus, šiose diskusijose remiantis Komisijos metinėmis suvestinėmis ataskaitomis ir Komisijos strateginėmis ataskaitomis, kurios bus pateiktos 2017 m. ir 2019 m.[1], taip pat, kaip 2013 m vasario mėnesį paprašė Europos Vadovų Taryba[2], parengiant rekomendacijas pavasario Europos Vadovų Tarybos vykdomam bendram visų ES politikos sričių ir priemonių, skirtų ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui užtikrinti visoje Europos Sąjungoje, vertinimui;

34. PRIMENA, kad šie debatai būtų esminis indėlis į Bendrųjų reikalų taryboje vedamą diskusiją, kadangi dėmesys juose būtų sutelkiamas į svarbiausius klausimus, užtikrinant, kad atitinkama ES biudžeto dalis išleidžiama efektyviausiai remiant ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą;

35. PABRĖŽIA, jog reikia užtikrinti šių debatų koordinavimą su kitų atitinkamų sudėčių Taryba, visų pirma su ECOFIN taryba, visapusiškai paisant kiekvienos šių sudėčių kompetencijos ribų, siekiant užtikrinti, kad prireikus būtų keičiamasi reikiama informacija;

36. PRAŠO visų ES institucijų ir valstybių narių atsižvelgti į šias išvadas, be kita ko, strategijos „Europa 2020“ peržiūros procese, taip pat įgyvendinant bet kokias naujas ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti skirtas iniciatyvas.“

Sanglaudos politika ir strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūra

Taryboje pasikeista nuomonėmis dėl pirmininkaujančios valstybės narės pranešimo (dok. *15466/14*) dėl sanglaudos politikos įnašo rengiantis strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūrai.

Šiame pirmininkaujančios valstybės narės pranešime apibūdinami pagrindiniai veiksmai, kurių 2014 m. antrąjį pusmetį imtasi pirmininkaujant Italijai, kad būtų pasirengta peržiūrai.

Ministrai pabrėžė tai, kad sanglaudos politika gali labai padėti pritraukti investicijų ir siekti strategijos „Europa 2020“ tikslų. Jie akcentavo, kad svarbu įgyvendinti sanglaudos programas ir paragino tęsti taisyklių supaprastinimą siekiant sumažinti viešojo administravimo subjektams ir galutiniams paramos gavėjams tenkančią naštą.

[1] Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 53 straipsnis.
[2] Dok. EUCO 37/13.

Strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūros klausimą nagrinėja visų sudėčių Taryba, daugiausia dėmesio skiriant atitinkamai kompetencijos sričiai priklausantiems aspektams. Pirmininkaujanti valstybė narė ketina įvairių sudėčių Tarybos posėdžiuose vykusių diskusijų rezultatus apibendrinti suvestinėje ataskaitoje; ją gruodžio 16 d. turėtų patvirtinti Bendrųjų reikalų taryba ir ji turėtų būti pateikta Europos Vadovų Tarybai gruodžio 18 ir 19 d. susitikime. Šioje santraukoje bus pateikta informacija, kuri padės Komisijai, kaip tikimasi, laiku pateikti pasiūlymus, kad 2015 m. kovo mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikime būtų galima surengti diskusijas. Strategijos peržiūrą Europos Vadovų Taryba turėtų patvirtinti 2015 m.

Kiti klausimai

– ***Partnerystės susitarimai ir veiksmų programos***

Už regioninę politiką atsakinga Europos Komisijos narė Corina Creţu informavo ministrus apie naujausius pokyčius, susijusius su derybomis dėl partnerystės susitarimų ir programų, vykdomų pagal Europos struktūrinius ir investicijų fondus, ir su jų priėmimu. Ji informavo ministrus, kad Komisija viena savaite – iki 2014 m. lapkričio 24 d. – pratęsė veiksmų programų pateikimo terminą. Komisijos narė tikisi, kad iki metų pabaigos bus priimtos daugiau nei pusė veiksmų programų arba joms bus pritaikyta įsipareigojimų perkėlimo į kitus metus procedūra.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

BENDRIEJI REIKALAI

Europos regioninės plėtros fondas. Tarybos išvados dėl Audito Rūmų ataskaitos

Taryba priėmė išvadas dėl Audito Rūmų specialiosios ataskaitos dėl Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) „Ar ERPF lėšomis buvo sėkmingai remiamas verslo inkubatorių vystymas?“. Šios išvados pateikiamos dokumente *14820/14*.

UŽSIENIO REIKALAI

ES ir Libano Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimas

Taryba ES vardu patvirtino ES ir Libano Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimo protokolo pasirašymą, laikiną taikymą ir sudarymą, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos, Rumunijos, Čekijos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimą į ES.

Taryba taip pat patvirtino pridėtą bendrą deklaraciją, siekiant atsižvelgti į Lisabonos sutarties įsigaliojimą.

VYSTOMASIS BENDRADARBIAVIMAS

ES parama Kambodžos teismo specialiosioms kolegijoms

Taryba priėmė šias išvadas dėl ES narystės svarbiausių paramos Kambodžos teismų specialiosioms kolegijoms teikėjų grupėje:

„Primindama visas atitinkamas Tarybos išvadas, Europos Sąjunga dar kartą patvirtina visiškai remianti Kambodžos teismų specialiąsias kolegijas. ES tapo viena didžiausių finansinių Kambodžos teismų specialiųjų kolegijų rėmėjų. Atsižvelgdama į tai ir laikydamasi savo politikos, pagal kurią sprendimai dėl narystės tarptautiniuose organuose prašymų yra priimami atsižvelgiant į kiekvieną konkretų atvejį, kruopščiai įvertinus konkrečios prašomos narystės teikiamą naudą, Taryba sutinka, kad Europos Sąjunga turėtų kreiptis dėl narystės svarbiausių paramos Kambodžos teismų specialiosioms kolegijoms teikėjų grupėje su sąlyga, kad šiuo veiksmu nebus padarytas neigiamas poveikis jokios ES valstybės narės, šiuo metu atstovaujamos svarbiausių paramos teikėjų grupėje, narystės statusui ar vaidmeniui. Taryba pabrėžia šio veiksmo svarbą visų pirma siekiant stebėti, kaip naudojamas ES įnašas.

Taryba pritaria tam, kad turėtų būti taikomos šios taisyklės:

1. Europos Sąjungos atstovas svarbiausių paramos Kambodžos teismų specialiosioms kolegijoms teikėjų grupėje bus ES delegacijos Jungtinėse Tautose Niujorke narys;

2. ES tvarkys informaciją, kuri nagrinėjama svarbiausių paramos Kambodžos teismų specialiosioms kolegijoms teikėjų grupėje, tinkamai laikydamasi jos procedūros konfidencialumo reikalavimų;

3. Komisija, koordinuodama veiksmus su EIVT, reguliariai teiks ataskaitas Azijos ir Okeanijos darbo grupei.“

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

Norvegija. Prekybos žemės ūkio produktais liberalizavimas

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo Komisijai suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Norvegija, siekiant pagal Europos ekonominės erdvės susitarimo 19 straipsnį palaipsniui liberalizuoti dvišalę prekybą žemės ūkio produktais.

VIDAUS RINKA

Žemės ir miškų ūkio transporto priemonės. Tipo patvirtinimo reikalavimai

Taryba nusprendė neprieštarauti Komisijos reglamento, kuriuo dėl transporto priemonių konstrukcijos ir žemės ir miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo bendrųjų reikalavimų papildomas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 167/2013 (dok. *13533/14*) įsigaliojimui.

Komisijos reglamentas yra deleguotasis aktas; dabar, jeigu Europos Parlamentas nepareikš dėl šio akto prieštaravimų, jis gali įsigalioti.

ŽEMĖS ŪKIS

Pašarai. Didžiausios leidžiamosios nepageidaujamų medžiagų koncentracijos koregavimas

Taryba nusprendė neprieštarauti tam, kad būtų priimtas Komisijos pasiūlytas Direktyvos 2002/32/EB I priedo pakeitimas, susijęs su didžiausia leidžiamąją arseno, fluoro, švino, gyvsidabrio, endosulfano ir ambrozijos sėklų koncentracija (dok. *14410/14*).

Direktyva 2002/32/EB draudžiama naudoti gyvūnų pašarams skirtus produktus, kuriuose nepageidaujamų medžiagų kiekis viršija šios direktyvos I priede nustatytą didžiausią leistiną kiekį. Ši koncentracija:

– gyvūnų mityboje naudojamuose karbonatinguosiuose jūrinių moliuskų kiautuose arseno, fluoro ir švino atveju turėtų būti padidinta, nes dabartinės didžiausios leidžiamosios šių medžiagų koncentracijos tuose produktuose pasiekti neįmanoma;

– gyvūnų augintinių ėdalui naudojamuose maisto šalutiniuose produktuose gyvsidabrio atveju turėtų būti padidinta, kad atitiktų dabartinę didžiausią leidžiamąją koncentraciją žmonėms vartoti skirtoje žuvų raumenų mėsoje;

– endosulfano atveju turėtų būti sumažinta aliejingosiose sėklose, kukurūzuose ir iš jų gautuose produktuose, naudojamuose pašaruose.

Be to, per klaidą išbraukta išnaša dėl ambrozijos sėklų pašaruose buvo vėl įrašyta, kad būtų išvengta ambrozijos sėklų išplitimo aplinkoje.

Šiam Komisijos reglamentui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu. Tai reiškia, kad dabar, gavus Tarybos pritarimą, Komisija gali šį reglamentą priimti, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimo.

SVEIKATA

Sveikatos priežiūros išlaidų ir jos finansavimo statistiniai duomenys

Taryba nusprendė neprieštarauti tam, kad būtų priimtas Komisijos reglamentas, kuriuo nustatomos Europos sveikatos priežiūros išlaidų ir jos finansavimo statistinių duomenų rengimo taisyklės (dok. *13812/14*).

Šiam Komisijos reglamentui taikoma vadinamoji reguliavimo procedūra su tikrinimu. Tai reiškia, kad dabar, kai Taryba jau pritarė, Komisija gali jį priimti, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimų.